

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1900.

XXIX. évfolyam. 125. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 >
Negyedévre ———— 6 >
Egy óra ———— 2 >
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Csütörtök, május 31.

Két nevezetes beszéd.

Nagybecskerek, május 31.

(—s) Nem a parlamentben hangzottak el, nem is volt tárgyuk az aktuális politikából merítve és mégis önkénytelenül megállt mellettük a politikusok s a köz iránt érdeklődők figyelmé, mivel közvetve vagy közvetlenül mind a kettő reflexiókat ébresztett a felett, a mi ma leginkább foglalkoztatja a kedélyeket: a felekezeti élet s a reakció felé hajló türelmetlenkedések felett.

A katolikus püspökök bérma utja az idén szintén politikai színezetet nyertek ama féltékeny ellenőrzés, vagy tüntető részvétel által, melylyel azokat pro és contra követték.

Ez az idő jele, de hogy a reakciótól, a melyet különösen protestáns részről annyira félnék és emlegetnek manapság, nincs miért tulságosan aggódnunk, azt legmegkapóbban bizonyítja az a szép és liberális beszéd, melyet Majláth püspök fogadására Székely-Udvarhely derék polgármestere mondott, s melyet a „legreakcionáriusabb” püspök a legkegyesebben hallgatott végig, kénytelen lévén elismerni, hogy annak minden szava méltó az igazi keresztény felfogáshoz, mely nem a felekezeti korlátok közé szorítja a krisztusi szeretetet s az igazi hazafisághoz, mely első sorban magyar s csak azután katolikus, református vagy zsidó.

A felekezeti türelmességről beszélt a fenkölt gondolkozású szónok, melynek Erdély mindig klasszikus földje volt, a felekezetek kölesönös egyetértéséről és egyesüléséről egy közös szent cél és eszme, a magyarság és a hazaszeretet eszméjének szolgálatában.

Nem lehetett a véletlen dolga, hogy éppen a fiatal tulbnzó Majláth püspök előtt hangzott el ilyen liberális beszéd, de éppen ezért hisszük, hogy ez hozzá fog járulni ama félreértések megszüntetéséhez, melyek

a fiatal főpap és az erdélyi közvélemény között tényleg léteznek s melynek pedig már azért sem volna szabad létezniük, mert Erdélyben éppen a gazdag, hatalmas gyulafehérvári róm. kath. püspök volna első sorban hivatva, hogy az erdélyi magyarsággal kezét fogva hazánk ama veszélyeztetett pontján a magyarság ügyét támogassa és diadalra segítse

Ilyen magaslatos feladat mellett mennyire eltörpülnek a néppárti politika apró cselekedései, de eltörpülnek amaz igazán apostoli és Krisztus szeretetéhez méltó jelenethez képest is, mikor Dessewffy csanádi püspök megjelenik a szegedi csilagbörtönben, hogy ott a szerencsétlen bűnösöknek és gonosztévőknek hirdesse a vigaszt és a bocsánatot, a melyet már e földön nem, csak az Istennél találhatnak meg újra.

Lehetetlen meghatottság nélkül olvasnunk azt az apostoli beszédet, melyet a főpásztor a megtévedt nyájhoz intézett

Azok a szegény bűnösök, akik abban vigasztalást talán, jövőd javulást és újjá-születést találtak. soha sem lesznek hasznos harcosai a néppárti propagandának és a csa ádi püspök, mikor belépett fényes püspöki ornátusban oda, honnan kívül hagynak minden reményt, nem akart csak vigasztalni, csak lelkeket menteni a menyországban, csak a krisztusi szeretet és megbocsátás erényét gyakorolni, de azért mindenki meghatva és tisztelettel gondolja el, e beszédet olvasva: ime ilyen az igazi főpásztor, ime ez van Krisztus szellemében cselekedve.

Az angol-bur háborúhoz. Londonból jelentik: A reggeli lapok egy pretóriai táviratot közölnek, a mely szerint a burok csakugyan fölhagytak az ellentállással az angol csapatok előnyomulásával szemben. Nagyon alapos az a remény, hogy a transzváli kormány azonnal megkezdi a békealkudozásokat, vagy talán már meg is tette ez irányban az első lépéseket. Tegnap még kísérletet tettek különféle helyeken való kérdézőkúddással, hogy van-e valamelyes remény külföldi barátok segítségére.

Az adófizető Nagybecskerek.

Nagybecskerek, május 31.

A város adóügyi tanácsnoka, Rottenberg Jakab, terjedelmes jelentésben számol be az egész múlt évi működéséről, melynek kiválóan érdekes adatait a következőkben közöljük:

A helybeli kir. telekkönyvi hivataltól az 1899. év folyamán 466 drb telekkönyvi végzés érkezett, melyek alapján 627 rendbeli birtokváltozás vezetett keresztül, ami az 1900. évi földadó kivételénél kellő figyelembe vétetett.

A helybeli, valamint vidéki kir. adóhivataloktól 2756 darab fizetési meghagyás érkezett Nagy-Becskerek város közönsége részére, a melyek mind szabályszerűen nyilvántartásba vétettek.

Az 1899. évben 6264 adózó iratot össze a városnál és pedig 3248 ház- és földtulajdonos és 3016 ingatlan birtok nélküli adózó.

Az 1899. évben 550 hadmentességi díj fizetésére köteles egyén vétetett fel, és pedig rendes keresettel bíró önálló személy 338 szülői hatalma alatt levő családtag 65 rendes kereset nélküli napszámos 147

Az 1899. évben 4 esetben ideiglenes földadó mentesség engedélyeztetett oly szőlőtulajdonosok részére, kik földjeiket amerikai szálló-vesszőkkel ujonnan beültették.

Ugyancsak ideiglenes adómentesség engedélyeztetett 12 ujonnan felépített házra, míg pedig 10 házra nézve a házadómentesség lejárt.

Az 1899. évben 9472 ügydarab lett besorozva a városi adóhivatalnak.

A városi adóhivatal saját kebelbeli iktató-jában 633 ügydarab jegyzetelt fel, a mely a városi adóhivatal saját hatáskörében nyert elintéztést.

Az 1899. évi adó beszédésére és behajtására vonatkozólag van szerencsém a következőket jelenteni:

Az 1899. évi adóelőírás 213.459 frt 87 kr. volt.

Ebből levonandó:

1. elemi kár címén leirt . . .	3 354 frt 88 kr.
2. idegen cégekre tévesen kivetett III. oszt. ker. adó . . .	1.681 „ 91 „
3. behajthatatlanság címén leirt . . .	5.535 „ 24 „
4. a muzslyai telepek 1899. évi visszamaradás	7.120 „ 45 „
összesen	17.692 frt 48 kr.
s így maradt behajtandó előírás	195.767 „ 39 „
befolyt pedig	193.717 „ 96 „
mutatkozik 1899. évi visszamaradás	2.049 frt 43 kr.

A „TORONTÁL” tárcája.

Uj-Buda alapítása.

Ötven év visszhangja.

Irtá: Varga Ferenc.

Az alábbi kiválóan érdekes visszaemlékezést Varga Ferenc honfitársunk, az 1848—1849. évi szabadságharc egyik tevékeny szereplője írta. Jelenleg, mint olvasóink előtt ismeretes, Iowa állam Leon városában édegel szép csendeskén a 82 éves öreg ur, a ki nem restelte a fáradságot és megírta Uj-Buda alapításának történetét.

Leon, Ia, 1900. ápril 18.

Szerkesztő ur!

Levelére, abban a reményben, hogy magyar honfitársaimat érdekelni fogja az uj-budai magyar telep leírása, készséggel közlöm a rendelkezésemre álló adatokat. Hogy Uj-Buda alapításának hü képét adhassam, vissza kell emlékeznem 1849. augusztus 13-ára, arra a szomorú napra, a melyen Görgei, az áruló, a levett osztrák segítségére jött orosz zsarnok főparancsnoka előtt letette a fegyvert. De még állott Klapka tábornok vezérlete alatt a bevehetetlen Komárom, melyet a magyar fegyverek a szabadságharc folyamata alatt hősileg védtek. Lehet, hogy a mikor már minden elvesztett, alig lehetett többé remény megóvni a hazát, de a történet kárhöz-tatni fogja még Klapka tábornokot is, hogy nem tudott kedvezőbb feltételeket kivívni, csupán önmagának és azoknak, a kik külföldre akartak

vándorolni, utlevelet. Ez volt a kapituláció tartalma.

Ujházy László, ki a várnak polgári kormányzója volt, maga és 40 honfitársa számára utlevelet követeltek és nyertek, azzal a feltétellel, hogy sohasem lesz szabad visszatérni hazájukba. Így indult az első magyar sereg Amerikába.

Háromszáz hosszú éven túl nyögött a szegény magyar hon az osztrák zsarnokság járma alatt, kik ősi alkotmányunkat évről-évre esonkították úgy, hogy a külföld alig ismerte másként az egykor dicső magyar hont, mint osztrák provinciát, de az 1848 bámulattal tudatta a nagy világgal, hogy „él magyar, áll Buda még!” Csoda-e tehát, hogy midőn Ujházy honfitársaival New-Yorkba érkezett, a lelkesedés a magyar haza, a magyar nemzet dicsőségeért határtalan volt. Ehhez járult a borzasztó mézszárlás, a mit Haynau — a butcher — elkövetett október 6 án 1849-ben, mikor némelyek a bitófán és némelyek golyó által adták ki dicső lelkeiket, Batthyány Lajos, Perényi, Csányi, Szacsavay, Damjanich, Kiss, Nagy Sándor, Leiningen és a többi dicső honfiak. E rokonszenvet, természetes, sehol sem lehetett oly mértékben föltalálni, mint a dicső szabad Amerikában, hol a kivándorlottak iránt nyilvántották e nemes részvételt. Mig honfitársaink megtanulták a „help yourself”-et, pénzrel segítették őket. Ujházynek pedig azt tanácsolták, menjen Washingtonba. Ekkor Fillmer volt az Egyesült-Államok elnöke. Washingtonban azt a tanácsot adták Ujházynek, ki kinyilatkozta, hogy rabszolgatartó államban nem akar telepedni, hogy menjen Iowa államba, mely akkor uj állam volt, és hogy nem lehetetlen, hogy az amerikai kongresszus földet ajándékozzon a szeren-

csétlen magyar menekvők számára. Így jött Ujházy családjával az Ohio folyamon föl a Mississippin Burlingtonba, mely akkor egyike volt az iowai virágzásnak indult városoknak. De saját családja, neje, Farkas, Tivadar és Laci fiaim s két leányán kívül, csupán 4 honfitársa követte, úgy mint Takács Ferdinánd, ki huszár kapitány volt s mint ilyen irta alá a komáromi kapitulációt, ki megérdemli, hogy neve megmaradjon a magyarok emlékében. 22 évig volt az osztrák hadseregben strázsamester. Mikor a forradalom kitört, Galiciában lévén szállásitva, ő volt az első, ki 175 öd magával lovaikkal, fegyverrel áttört és följánlotta magát és társait a hon védelmére. 1856 ban elméjében megháborodott, de mint egészen bántatlan 4 hold kis földjén élt, mert azt hitte, hogy senkinek sem szabad több földdel birni, mint a mit képes megmivelní, hogy ezt a földet neki a természet adta. Nyugodjanak békével porai. A másik, ki Ujházyval jött, Kovács volt, ki csak rövid ideig maradt itt és Pomutz György, ki nemzetőri kapitány és Ujházynek magán irnoka volt a várbán. Ujházy megindult Burlingtonból földet keresni föl. A lelkes amerikaiak egy vezetőt adtak mellé. Iowa állam déli részét kereste föl s itt annyira megtetszett neki a Decatur megyén keresztül folyó Grand River tája, hol jelenleg egy 600 lakosnyi csinos kis város — Davis City — virágzik, hogy annak északi oldalán megvette egy amerikaitól foglalási jogát egy kis faházzal és istállóval 500 dollárért s ehhez a víztől délre és még északra is foglalt mintegy 12 sectió — mintegy 7680 hold — szabad kongresszusi földet. Takács, Pomutz és Kovács innét északnyugatra foglaltak földet, mintegy 6—7 angol mértföldnyire Ujházy-

Ezen aránylag csekély visszamaradás abban a körülményben leli indokát, hogy az 1899. év november havában a pénzügyigazgatóságtól leérkezett a kataszteri kiigazítás következtében összeállított jegyzék, melynek alapján 10.755 frt 52 kr. leiratott azon földtulajdonosoknak, kiknek földje alacsonyabb osztályozás alá került, minek folytán az a leírás az adófizetők nagy részének javára az utolsó évnegyednél beszámított, miáltal kevesebb készpénz folyt be.

Az államadó mérlege az 1899. év végével a következő:

Az 1899. év elején volt hátralék 65.504 frt 45 kr.
 " évi előírás 213.459 " 87 "
 " évközben szaporodás 9.024 " 28 "
 összes tartozás 287.988 frt 60 kr.

Ebből levonandó:
 Az 1899. évben elrendelt törlések idegen cégekre tévesen kivetett III. o. keresetadó 1.681 " 91 "
 a muzslyai telepéseket megillető 1899. év végévi hátralék 30.554 " 29 "
 az 1899. év folyamán beszédett és a kir. adóhivatalnak beszámított 193.717 " 96 "
 összes levonás 270.488 frt 89 kr.

maradt az 1899. év végén tényleges adóhátralék 17.499 frt 71 kr. mely hátralék igazolására felhozom azt, hogy 8 adóhátralékos részére 4195 frt 41 kr. erejéig fizetési halasztás engedélyeztetett, 10646 frt 39 kr. erejéig pedig 123 rendbeli dologi végrehajtás van folyamatban.

Az 1899. évi községi adó beszédésére és behajtására vonatkozólag van szerencsém a következőket jelenteni:

Az 1899. évi községi adóelőírás 146.517 frt 20 kr.

Ebből levonandó:
 1. elemi kár címén leirt 2214 " 22 "
 2. idegen cégekre előíratott III. o. keresetadó után kivetett 1345 " 52 "
 3. behajthatatlanság címén leirt 4363 " 96 "
 4. a muzslyai telepések 1899. évi visszamaradása 2811 " 03 "
 összesen 10.734 frt 73 kr.

s így maradt behajtható előírás 135.782 " 47 " befolyt pedig 128.415 " 11 "

mutatkozik 1899. évi visszamaradás 7.367 frt 36 kr. a mely visszamaradás ugyanabban a körülményben leli okát, a melyet az államadónál tapasztalt visszamaradásnál felhoztam.

A községi adó mérlege az 1899. év végével a következő:

Az 1899. év elején volt hátralék 46.066 frt 44 kr.
 " évi előírás 146.517 " 20 "
 " évközbeni szaporodás 7.166 " 34 "
 összes tartozás 199.749 frt 98 kr.

Ebből levonandó:
 Az 1899. évben elrendelt törlések idegen cégekre tévesen előírt III. o. kereset. adó után kivetett 1.345 " 52 " a muzslyai telepéseket megillető

1899. év végévi hátralék 23.903 frt 86 kr.
 az 1899. évben beszédett 128.415 " 11 "
 összes levonás 181.057 frt 47 kr.

maradt az 1899. év végével tényleges községi adóhátralék 18.692 frt 51 kr. mely visszamaradásnak ugyanaz az oka, ami az állami adó visszamaradásáé.

A többi mindenféle köztartozásnak a beszédési eredménye megközelítőleg hasonló az állami és községi adó eredményéhez.

A nagybecskereki magyar királyi adóhivatal részére behajtott jog és bélyegilleték fejében 14552 frt 16 kr., mely összegek az érdekelt felek által közvetlenül a nagybecskereki magyar királyi adóhivatalnál fizetettek be. Az ezek után az összegek után behajtási illeték fejében a kir. adóhivatal által 282 frt 99 krt beszédett és a városi közjöveldmi pénztárba beszámított.

Idegen hatóságok részére a városi adóhivatal 5876 frt 18 krt szedett be és küldött meg az illető hatóságoknak, ez után 107 frt 56 kr. végrehajtási illetéket a városi közjöveldmi pénztár vételezte be.

Idegen hatóságok megkeresése folytán 99 rendbeli végrehajtás vezetett, mire az érdekelték a végrehajtás alá vont tartozást közvetlen a megkereső hatóságnál törlesztették, a miért terhükre összesen 182 frt 92 kr. végrehajtási illeték állapított meg és hozatott előírásba.

Kincstári és egyéb köztartozások behajtása céljából az 1899. évben:

4410 esetben adófizetés iránti megintés adatott ki hátralékos adózóknak.

1452 esetben fizetési felhívás adatott ki illetékek és idegen hatóságoknál fennálló egyéb tartozással bíró hátralékosoknak.

8152 esetben zálogolás foganatosított köztartozások behajtása céljából.

69 esetben ingó tárgyak elhelyezése (transzferálás) foganatosított, és

7 esetben ingó tárgyak elárverezése keresztülvezetett.

Az 1899. évben a városi pénztári hivatalban következő köztartozások szedettek be:

állami adó és kamata	frt 196.528.25
hadmentességi díj és kamata	1.679.74
vizszabályozási járulék és kamata	5.341.74
iparkamara illeték	1.390.95
községi adó	128.415.11
községi iskola adó	4.243.47
községi közmunka	5.392.58
községi előfogati váltásdíj	2.704.74
intési és végrehajtási költség	3.672.15
megyei utadó és kamata	16.195.32
megyei pótdadó	4.608.76
idegen hatóságok részére	5.876.18
Összesen	frt 376.048.99

Az összehasonlítás áttekinthetése céljából van szerencsém az 1899. évi köztartozások, beszédési eredménye mellé, a megelőző 1898. évi eredményt is feltüntetni.

A tartozás neve	1899. évben	1898. évben	Kedvezőbb	Kedvezőtlenebb
	beszedett összeg	beszedett összeg		
	frt	frt	frt	frt
állami adó és kamata	196.528	208.299	—	11.770
hadment. díj és kamata	1679	2521	—	841
vizszab. járulék és kamata	5341	2642	2699	—
iparkamara-illeték	1390	1374	16	—
községi adó	128.415	125.137	2277	—
községi iskola-adó	4243	6043	—	1800
közmunka	5392	6187	—	794
előfogati váltásdíj	2701	4398	—	1693
intési és végrehajt. járulék	3672	4302	—	629
megyei utadó és kamata	16.195	16.140	54	—
megyei pótdadó	4609	5494	—	885
idegen hatóságok részére	5876	6289	577	—
Összesen	376.048	388.841	5624	18.416

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő minden nap reggeli 6 órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5¹/₂ óráig; ugyanazon napokon 4-től 8-ig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este 7¹/₂ óráig nyitva marad.

Junius 7. Sakkestély.
 Junius 10. Gyermekbarát kerti ünnepe.
 Junius 14. Kerékpárverseny Nagybecskereken.
 Junius 17. Csikódíjazás Nagybecskereken.
 Junius 24. A T. h. é. v. közgyűlése.

— Kinevezés. A király Eidenmüller Adám nagyikindai járásbíróját a VII. fizetési osztályba sorozott járásbíróvá nevezte ki.

— A májusi ájtatosságok vége. A nagybecskereki apácakolostorban ma délután tartják meg az utolsó májusi ájtatosságot, a mely — épp úgy mint az első — különös fényvel szokott lefolyni. Ma Szabó Ferenc apát-plébános mond szent beszédet s ugyancsak ő végzi az isteni tiszteletet is.

— Szerb ünnep. Görög-keleti polgártársaink ma ünnepelték áldozó csütörtököt. Ebből az alkalomból a belvárosi plébániatemplomban fényes isteni tisztelet volt, melyet dr. Straity György esperes celebrált.

— Hittani vizsgák. Bégaszentgyörgyön f. hó 29-én tartották meg a községi iskolában a hittani vizsgákat, mely alkalommal Szabó Ferenc apát-plébános, kerületi esperes, Gál Imre eleméri és Holcz Ferenc katalin-falvi plébánosok vettek részt mint vendégek. A vizsgák a legszebb rendben folytak le s eredményük méltán dicséri G r o s z György plébános hitoktató ügybuzgó működését.

— Jövahagyott alapszabályok. Az „Aracsai szerb egyházi dalegylet“ és a „Törökbecsei polgári olvasóköri“ alapszabályait a belügyminiszter ellátta a bemutatási záradékkal.

— A pünkösdi vívőverseny. A torontáli atletikai klub vívőversenyéről megemlékezik a „Magyarország“ is, a mely ismerteti a nevezések eredményét, majd a következő szép sorokat szenteli a mi törekvő egyletünknek: Ezideig négy tiszteletdíjat ajánlottak már fel a versenyre, ezenkívül lesz még 2 arany-érem, több ezüst-érem és vivő-diploma, tehát a győztesek fáradsága igazán méltóan lesz megjutalmazva. Mindezekből tisztán kiviláglik, hogy a nagybecskereki vívő-egylet tudja hivatásának horderejét s nem kímélve se fáradságot, se költségeket, arra törekszik, hogy a vívást a fiatalság között kedvelté és általánossá tegye. Mert bizony sajnos tapasztaljuk, hogy különösen a vidék intelligensebb fiatalsága egyáltalában nem akarja belátni a sportművelés hasznosságát, hanem szeret megmaradni abban a bizonyos uri kényelemben, a mit a művelt nyugot már régen lustaságnak nevez.

*

A Torontáli atletikai klub elnöksége felkért bennünket annak közlésére, hogy a tegnap kibocsátott s a vívőversenyt követő táncvigalomra szóló meghívók szövegéből tévedés folytán maradt ki azon kitétel, hogy a címzettek családjai is hivatalosak a mulatságra. Egyben felkéri a klub vezetősége mindazokat, a kik tévedésből meghívót nem kaptak s arra igényt tartanak, hogy ebbeli óhajukkal ifj. Tullics György egyleti titkárhoz (megyeháza) forduljanak, annál is inkább, mert a meghívók egyuttal belépő jegyekül is szolgálnak, miután belépti díjak nincsenek.

— A hírlapirodalom köréből. Lovassy Andor, Torda-Aranyos vármegye főjegyzője, a kiváló novellista és színműíró, június elsején átveszi az Aranyosvidék szerkesztését.

tól. Ezek voltak tehát az első magyar települők. Jött azután Szirmay, Lukáts és egy pár magyar, kik csupán nagyon rövid ideig tartózkodtak itt. Szirmay foglalt földet és arra egy faházat építtetett, de maga nem maradt itt. Azután jött Farkas Lajos, ki szinte foglalt földeket és épített reá egy faházat. Farkas visszament Magyarországra, de soha nem hallottunk többet róla. Mi ekkor Londonban voltunk. Madarász László, báró Majthényi József és én. Madarász levelezésben állott Ujházyval s Ujházy leveleiben roppantul dicsérte a vidéket. Mikor Ujházy családjával megérkezett, míg faházába beköltözöködhetett, egy hónapig a Grand River mellett sátorban élt családjával. Mi 6 hónapig voltunk Londonban, várva, hogy talán keletre fordíthatjuk szekerünk rudját, de látva, hogy „pium desiderium“ tovább várni, elhatároztuk magunkat kivándorolni Amerikába. Majthényi Ostendében találkozott nejével, ki kihozta hozzá egyetlen fiát, Tivadart, s azon igérettel bocsátotta férjét utra, hogy követni fogja őt, ez azonban csupán ígélet maradt. Madarász fia Vilmos szinte kijött apjához és mielőtt utra indultunk, a Bem táborából Törökországba menekült magyar seregből mintegy negyvenen Amerikába vándoroltak ki. Bissinger kapitány vezérlete alatt, kinek igazi neve Drahos Ernő, ki torontáli ügyvéd és a szegedi vészbiróság egyik ülnöke volt. Drahos szinte óhajtván kivándorolni, fölkerestem őt Southamptonban, bevittem magammal Londonba s több mint 2 heti ottani tartózkodás után, mi hatan Madarász, Vilmos fiával, Majthényi, Tivadar fiával Drahos és én, megindultunk az amerikai Kánaánt fölkeresni. Nekem kedvem lett volna Davenport környékén telepedni, de vakon követtem társaimat, kikről azt hittem, hogy több praktikus ismerettel bírnak, mint

én, ki egész életemet nagyobb városokban éltem le. 22 napig voltunk a gőzösn. Augusztus 13-án — a világsi fegyverletétel évtordulóján — léptünk az amerikai szabad földre Philadelphiában. Itt egy hetet pihentünk és kirándulást tettünk New-Yorkba. Mi volt és mi most Amerika. Iszonyu bámulatos, majdnem mesés előhaladás. A vasut nem volt bevégezve Philadelphiától Pittsburgig. Mi is az Ohio folyón, föl a Mississippin, följöttünk a Burlingtonba. Itt szekeret, pár lovat vásárolva, Madarász, Majthényi és én megindultunk fölkeresni Ujházyt. Térkép nagy betűkkel mutatta „Hungarian Colony“-t. Posta hivatal Neu (uj) Buda, mert az amerikai kormány rögtön posta hivatalt állított föl; Ujházyt kinevezve postamesternek, ő pedig Uj-Buda címet adott az új állomásnak. Mennél közelebb jöttünk a paradicsomnak festett ponthoz, annál kevésbé voltak képesek utbaigazítani bennünket, míg végtére, ide s tova barangolva, füstöt láttunk az ég fölé emelkedni. Lovainkat a szekérhez kötve, a füst után indulva, csakugyan fölhaladtunk Uj-Budát, Ujházyt és kedves családját. Mint volnék képes leírni e találkozást? Az öreg Ujházy épen fakéményét tapasztotta: egy vörös flannel ingben, egy rongyos kalapban. Ea megdöbbenett. Láttam budaméri kastélyát s mikor Eperjesen praktizáltam, sokszor hallottam szónokolni a Sárosmegyei házban. Hát egy év alatt ily sorsra jutott az egykori országos híri honfi, Sárosmegye volt főispánja?! Tisztelt nejének nem tetszett az uj-budai paradicsom annyira, mert kezeit összetette mondta, hát lelkeim, önök e vadonságba akarnak jönni? De mi főispánjaink: minden jobb, mint a bitófán adni ki utolsó lehelletünket. (Vége köv.)

Lótenyésztési jutalomdíjostások. Megemlékeztünk már róla, hogy a torontálmegyei gazdasági egyesület és Nagybecskerek rendezett tanácsú város közönsége a földmivélsügyi miniszter anyagi támogatásával a megyei lótenyésztés emelése céljából 1900. évi június hó 17-én d. e. 9 órakor Nagybecskereken a vásártéren lótenyésztési jutalomdíjostásokat fog tartani, mely alkalommal a földmivélsügyi miniszter által, a torontálmegyei gazd. egyesület s Nagybecskerek rend. tanácsú város által adományozott következő díjak fognak kiosztatni: Szopós vagy elválasztott csikókkal bemutatott anyakancák számára: Első díj 50, második 40, harmadik 35, negyedik 30, ötödik 25, hatodik 20, hetedik 15, nyolcadik 12, kilencedik 10, tizedik 8, tizenegyetik 5 korona. — Kitiűnő tenyészkeszűket ígérő három éves kancacsikók számára: Első díj 50, második 30, harmadik 25, negyedik 20, ötödik 15, hatodik 10 korona. — Egy és két éves csikók számára, tekintet nélkül az ivarra: Első díj 50, második 30, harmadik 25, negyedik 20, ötödik 15, hatodik 10 korona. — Ezen díjakra pályázhat minden torontálmegyei kisebb tenyésztő saját nevelésű állataival, mely körülmény kívánatra közsegeljárói bizonyítvánnyal igazolandó. A díjazásra az írásbeli bejelentések Nagybecskerek város polgármesteréhez, a szóbeli bejelentések pedig Rehá k Béla városi jegyzőhöz (Becskekerek, városház) bezárólag 1900. évi június hó 19-ig intézendők. Pénzdíjakon kívül elismerő oklevelek is adatnak. A bemutatott lovak megbírlása, valamint az odaitelt díjak kiosztása is, egy e végre alakult szakbizottság által azonnal a helyszínén fog eszközöltetni.

Adóleengedések fagykarak miatt. A földmivélsügyi miniszter utasította a szólészeti és borászati felügyelőket, hogy ott, ahol a szóléteket az idekésői fagyok érték, a fagy által megtámadott szólétezők továbbhi helyes kezelésére s a bajok orvoslására a szólébirtokosoknak a megfelelő utbaigazításokat és szaktanácsokat adják meg és világosítsák fel a szólébirtokosokat, minő eljárás kell követniök arra nézve, hogy az elemi csapások által okozott károk rendkívüli eseteiben a közadók kezeléséről szóló törvény rendelkezései értelmében járó adóleengedés iránt való igényeiket miként érvényesítsék. Ugyanezen alkalommal utasította a miniszter a szólészeti és borászati felügyelőket egyszer s mindenkorra, hogy elemi csapás bekövetkezése vagy a szólének akár állati, akár növényi ellenségei fellépte és elterjedése esetére külön rendelet bevárása nélkül a szólébirtokosoknak a védekezésre vagy az orvoslásra szükséges eljárások megmagyarázásával és demonstrálásával, valamint általában a megfelelő utmutatások és szaktanácsok megadásával segítségére siessenek.

Szállítások a hadsereg számára. A hadügyminiszterium a hadsereg szükségleteit egyenesen a termelőktől óhajtván beszerezni, értesítette Torontál vármegye gazdasági egyesületét, hogy 1900. szept. 1-től 1901. aug. 31-ig a hadsereg számára szükségeltetik Nagybecskerek körül 120 q. zab és 120 q. széna; Pancsován pedig 120 q. zab és 100 q. széna. Midőn erről vármegyénk gazdáközönségét értesitem, egyben felhívom, hogy a szállításra vonatkozó ajánlataikat legkésőbb f. évi június hó 12-ig egyesületünk titkári hivatalába (Nagybecskerek megyeház) nyujtsák be. Megjegyzem, hogy a zab és széna a szükséglethez képest 5-5 napi időközökben lesz a termelő magtárából átvéve. A termelőnek egy általunk kiállított s kellőleg felbélyegezett bizonyítvánnyal kell igazolnia, hogy tényleg saját termését fogja szállítani. A gazdasági egyesület elnöksége.

A munkásképző mulatsága. A nagybecskereki munkásképző és társas-egylet június hó 16-án egyleti helyiségében táncal egybekötött kedélyes estélyt rendez. Belépti díj előre váltva 60 fillér, a pénztárnál 80 fillér.

Jégverés. A földmivélsügyi miniszterhez a gazdasági tudósítókól beérkezett távirati jelentések szerint tegnapelőtt Pancsova város határában háromnegyed óráig tartó jégeső volt, a mely jelentékeny kárt okozott.

Hármas szülés. Temesvárról írják, hogy Völknér Herman iparos neje — házasságuk 12 ik gyermektelen évében — egyszerre három gyermeknek adott életet.

Háziasszonyok figyelmébe. A vasárnapi munkaszünetről szóló törvény értelmében június és július hónapokban az üzletek már délelőttiz órákor bezárandók lévén, ezt a körülményt azzal hozzuk a vásárló háziasszonyok tudomására, hogy esetleges bevásárlásaikat saját érdekükben a reggeli órákban teljesítsék.

Muzslyay Lipót öngyilkos. Muzslyay Lipót, a központi József-kórház gondnoka, a kezelésére bizott hivatalos pénzek körül több rendbeli szabálytalanságokat követett el, miért is felettes hatósága a törvény utjára terelte a dolgot. Ma reggel kellett volna törvényt állania a hetven éves öreg embernek, aki anynyíra a szívére vette egy nyilvános tárgyalás izgalmait s esetleges következményeit, hogy mérget, még pedig egyikét a legnagyobb és legkínosabban ölé mérgeknek: töményített szublimátot vett be és így a reggeli kilenc órára kitizott tárgyalás: a nem jelenhetett meg. A törvénytészen ekkor még mitsem tudtak az esetről, miért is a rendőrséget keresték meg telefonon, hogy gondoskodjék Muzslyaynak azonnal való előállításáról. Berkes rendőrhadnagy kiment Muzslyaynak a kórház épületében levő lakására, de ekkor már bekövetkezett a szomorú eset. Berkes sietett vissza a törvénytészekhez s jelentette, hogy Muzslyay elő nem állítható, mert öngyilkos lett. A törvénytészek tudomásul vette a bejelentést, a vádat illetőleg a további eljárást, esetleg annak beszüntetését az ügyészségre bízta.

Az öngyilkos még életben van, de erősen vivódik a halállal, amely az orvosi vélemény szerint pár nap alatt be fog következni annál is inkább, mert a gyomor-mosást nem engedi magán végezve vitetni az élettel leszámolt öngyilkos.

A módosi takaré- és hitelegylet bukásához. A nagybecskereki királyi törvénytészek, mint csödbizóság tegnap kelt végzésével két csödtöt rendelt el, a melyek szoros összefüggésben állanak a módosi takaré- és hitelegylet nagy port felvert bukásával. A nagybecskereki törvénytészek ugyanis megnyitotta a csödtöt „Heinrich Landgraf” módosi be nem jegyzett cég és ennek tulajdonosa Landgraf Mária módosi lakos kereskedő összes ingó és ingatlan vagyonára. Csödbiztos dr. Selymessy Sándor törvénytészeki bírő, tömeggondnok dr. Kisely Kálmán módosi, helyettese dr. Mangold Samu nagybecskereki ügyvéd. A kik az általános csödtömög ellen, mint hitelezők igényt támasztanak, ezt augusztus 10-ig jelentésük be. A másik csödtöt Staats György módosi nyomdatulajdonos bejegyzett kereskedő ellen nyitotta meg a törvénytészek. Csödbiztos dr. Selymessy Sándor, tömeggondnok Zsiros József módosi, helyettese Maugsch Albert nagybecskereki ügyvéd. A bejelentések határideje augusztus 15.

Villámcsapás. Bégaszentgyörgyön a f. hó 28-án lefolyt zivatar alkalmával a villám lecsapott Gutenkunst József földmives házába, az épületet több helyen megrongálta és a szinben állott 7 drb ló közül kettőt agyonujtott, az épület folyosóján állott szolgának pedig jobb kezét s lábát sértette meg.

TÖRVÉNYSZÉK.

Tárgyalási sorrend a nagybecskereki kir. törvénytészeknél.

Bűnügyi végtárgyalások.

Június 7 én:

Reiter Miklós, uszora vétsége.
Güleán Trailla, család, közokirathamisítás.

Június 9-én:

Csányi György, súlyos testi sértés
Markov Milla, okirathamisítás.
Pandurov Manojlo és társa, lopás.

Június 12 én:

Csolics Iván (fogoly), magánokirathamisítás.
Bugarszky Lázár (fogoly), lopás.
Szaniszló István, orgazdaság.

Fellebbviteli tárgyalások:

Június 8-án.

Weisz Amsel, család.
Gansl Lajos,
Reznics András, könnyű testi sértés.

Peja Petru, sikkasztás.
Krszta Mária,
Katten Adriáné, becsületesítés.
Zsupunyc Lucianne,
Fritz Józsefné,
Krausz Béla,
Krupcsin Koszta, könnyű testi sértés.
Ignjatov Dragutin,

A fecskéfészek titka. Megemlékeztünk a napokban Klein József katalinfalvi legény esetről, a ki 45 forintot lopott el gazdájától s azt egy fecskéfészekbe rejtette el. A kárvalott gazdát egy cigányasszony vezette nyomra, a ki kártyavetés közben jós szemével a multakba tekintett s a kártyák fekvéséből kisütötte az egész históriát. Így mesélik legalább a faluban, a ki hisz, az üdvözül. A megtévedt fiatal ember fölött ma itélkezett a nagybecskereki királyi törvénytészek, a mely 6 heti börtönrre elítélte.

TÁVIRATOK.

A delegációkból.

Budapest, május 31. (A „Torontál” eredeti táv.) A magyar delegáció mai teljes ülésében fölolvasták az osztrák delegáció üzenetét, amelyet átadtak a hetes bizottságnak.

A záróülés délután 4 órakor lesz, melynek tárgya a hetes bizottság jelentése.

A Ház bizottságaiból.

Budapest, május 31. (A „Torontál” ered. távirata.) A képviselőház földmivélsügyi bizottsága ma délelőtt tartott ülésében általánosságban és némi módosításokkal részleteiben is elfogadta a gazdasági munkás- és cseléd segélyzőpénztárakról szóló törvényjavaslatot.

Promóció.

Budapest, május 31. (A „Torontál” ered. táv.) A tud. egyetemen ma „sub auspiciis regis” doktorokká avatták Verébelyi Tibort és Gombos Zoltánt.

Öngyilkos joghallgató.

Budapest, május 31. (A „Torontál” eredeti távirata.) Goldzieher Ignác egyetemi tanár, ismert orientalista 21 éves Miksa nevű fia, aki joghallgató volt, ma reggel szülei lakásán föbe lőtte magát. Azonnal meghalt. A második alapvizgára készült, de attól félt, hogy megbuktatják.

Idegen hatalmak Kinában.

Budapest, május 31. (A „Torontál” ered. táv.) Tien-Tsin-ből jelentik: Tegnap az orosz, angol, francia és olasz hadihajók legénységet szállítottak partra a keresztény lakosság védelmére.

A transzváli háboru vége.

Budapest, május 31. (A „Torontál” ered. távirata.) Pretoriai sürgönyök szerint Johannesburgban angol tisztek diktálják a kapituláció feltételeit.

Budapest, május 31. (A „Torontál” ered. táv.) Az angol elővéd Johannesburg és Pretoria között van.

Budapest, május 31. (A „Torontál” eredeti távirata.) Krüger Atovalbovenba utazott és fölhatalmazta a pretoriai polgármestert a város átadására.

Budapest, május 31. (A „Torontál” eredeti távirata.) Johannesburgot már átadták az angoloknak.

Budapest, május 31. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pretoriában a polgárok bizottságot alakítottak a rend fentartására.

Budapest, május 31. (A „Torontál” ered. táv.) Az angolok tegnap délután két órakor bevonultak Pretoriába. A város megadta magát. Krüger megszökött. A háborunak e szerint vége.

Határidő-üzlet.

Budapest, május 31. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Kielégítő kínálat mellett a malmok tartózkodása következtében gyöngé kereslet és szilárd árjegyzések.

Köttetett:

Ruza októberre 8.01—8.02
Rozs 7.16—7.17
Zab 5.17—5.18
Tengeri júliusra 5.59—5.60

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerskről

Érvényes 1900. május hó 1-től.

Érkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:
 Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.
 Temesvárról: este 8 óra 34 p.
 éjjel 10 óra 18 p.
 Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Alibunárról: este 8 óra 34 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágány vonalon) délelőtt 11 óra 20 p. este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon.)
 Csösztelekről: (keskenyvágány vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken.)

b) a nagybecskereki (nknbvt) pályaudvarra:
 Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:
 Zombolyára: délután 4 óra 36 p.
 Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
 Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
 Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
 Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.
 Zombolyára: (keskenyvágány vonal) délután 5 óra kor.
 Csösztelekre: (keskenyvágány vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon.)
 b) a nagybecskereki (nknbvt) pályaudvarról:
 Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 46 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 06 p.

VASUT-ÜGYEK.

6634. szám. 1900. Magyar királyi államvasutak Üzletvezetőség Debrecenben.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak alulírott üzletvezetősége pályázat után biztosítani kívánja 1900. évi július 1-től három egymás után következő évre azon egyenruhákat, amelyeket hivatalnokai szolgálat közben viselni tartoznak.

Az ajánlatok 1900. évi június hó 10-ig, a bánatpénzek az ezt megelőző nap déli 12 órájáig küldendők be alulírott üzletvezetőséghez.

A pályázatra vonatkozó részletes szállítási feltételek az üzletvezetőség anyag- és leltár beszerzési ügyosztályában megtekinthetők, vagy posta útján megrendelhetők. Postán való szállítás esetére a 20 fillér posta költség beküldendő. Debrecen, 1900. április hó 6-án.

Az Üzletvezetőség.
 (Utányomás nem díjazatik.)

13748. II. szám. 1900. Magyar kir. államvasutak Üzletvezetőség Debrecen.

Pályázati hirdetmény.

A szatmár-nagybányai vasut Színerváralja állomásán létesítendő új felvételi épület építési munkáinak teljesítésére ezennel nyilvános pályázatot hirdetünk.

A versenyteltételek szerint kiállított és felbonyolított ajánlatok legkésőbb f. é. június hó 15-én déli 12 óráig nyújtandók be a magy. kir. államvasutak debreceni üzletvezetőségének titkárságánál. Később beérkező ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

A teljesítendő munkálatokra vonatkozó tervrajz, épület leírás és szerződési tervezet az alulírott üzletvezetőség pályafentartási és építési osztályánál (Debrecen, Piac-utca 18. sz. II. emelet), valamint Szatmáron és Nagybányán a máv. osztálymérnökségek hivatalos helyiségében megtekinthetők és ugyanott az ajánlat előírt szövege megszereshető.

Az ajánlatok zárt borítékban küldendők be, mely külcímzése fölött „Ajánlat a színerváraljai felvételi épület munkáira”, felirattal látandó el.

Bánatpénz fejében legkésőbb f. é. június hó 14-én délelőtti 11 óráig 500, azaz ötszáz korona teendő le készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban üzletvezetőségi gyűjtő pénztárunknál. A készpénzben befizetett bánatpénz után kamat nem követelhető. Az értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén jegyzett utolsó napi árfolyam szerint, de a névértéket meg nem haladható értékben fogadtatnak el.

Az üzletvezetőség fentartja magának a beérkező ajánlatok közt való szabad választás jogát.

Debrecen, 1900. május hó 20-án.

Aa üzletvezetőség.

2115. tlkvi szám 1900.

515-1.1

Arverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Pesti hazai első takarékpénztár végrehajtónak Nenin Rada szerb-aradáci lakos végrehajtást szenvedő elleni 591 kor. 60 fill. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a n.-becskereki kir. törvényszék területén levő Szerb-Aradács község 58. sz. tjkvben 107, 108. hrsz. alatt felvett 56. ö. i. számú ház 800 □-öl beltelekkel 871 korona, a szerb. aradáci 298. sz. tjkvben 1201/b., 1982/a/1. hrsz. a. felvett 2 hold szántó 767 korona, a szerb-aradáci 852. sz. tjkvben 1202/a/2. hrsz. a. felvett 1066‰ □-öl szántó 315 korona, a szerb-aradáci 851. sz. tjkvben 2042/a/2., 2042/a/3. hrsz. a. felvett 1 hold 533 □-öl szántó 501 korona kikiáltási árban 1900. évi június hó 16-ik (tizenhatodik) napjának délelőtti 10 órájára Szerb-Aradács községhezánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kizűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10‰-át, vagyis 87 kor. 10 fill., 76 kor. 70 fill., 31 kor. 50 fill., 50 kor. 10 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170-ik §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezésről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tlkvi irattárában s Szerb-Aradács községhezánál megtekinthetők.

Kelt a nagybecskereki kir. törvényszék tlkönyvi hatóságánál, 1900. évi március hó 15-én.

Dr. Selymessy s. k.,
 kir. tvszéki bír.

Temes-Szt.-Andrási kir. k. ispánság.

1466. sz. 1900.

513-2.2

Bérbeadási hirdetmény

Alólírott hivatal ezennel közhírré teszi, hogy a f. évi június hó 11-én d. e 9 órakor Szent-Andráson az ispánság hivatalos helyiségében tartandó nyilvános árverésen a kis-becskereki nádas és kaszálló halászati joggal, a szilvai 167 hold erdőirtás legelőnek és a hisziási 199 hold cserefődek, az 1900. évi október 1-től 1901 évi szeptember 30-áig terjedő bértartamra 3982 kor. és illetve 891 kor. és illetőleg 2435 kor. 59 fill. kikiáltási árak mellett berbe fognak adatni.

Közelebbi adatok alólírott hivatalnál megtudhatók.

Temes-Szent-András, 1900. évi május hó 25-én.

M. k. kincst. ispánság.

538. szám 1900.

514-3.2

Pályázati hirdetmény.

Kis-Orosz községben ujonnan rendelkezésre bocsátott 800 korona évi fizetéssel jövedelmezett községi segédjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket folyó évi június hó 20-ig hozzám benyujtsák, mert a később érkezőket figyelembe nem veszem.

Zombolya, 1900. május hó 27-én.

Fóris József,
 főszolgabíró.

4. össz. biz. szám 1900.

516-1.1

Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy a Nagy-Becskerek városi összeíró-bizottság az esküdtképesek alaprajstromát 1901. évre elkészítette, s hogy az alaprajstrom a vár. I. sz. jegyzői hivatalnál f. é. június hó 1-től kezdve 15 nap alatt bárki által megtekinthető, és hogy az ellen akár alkalmas egyének kihagyása, akár nem alkalmasnak bejegyzése miatt ezen 15 nap alatt, tehát június hó 15-ig bezárólag a hivatalos órákban délelőtt 8—12 és délután 3—5 óráig bárki felszólalhat, valamint ezen felszólalásokra, melyek szintén közszemlére fognak kitétetni. június hó 16-tól június hó 23-ig bezárólag bárki észrevételeket tehet. A felszólalások és észrevételek az összeíró-bizottság elnökének írásban nyújtandók be vagy szóval előterjeszhetők.

Nagybecskereki városi összeíró-bizottságtól.

Kelt Nagybecskerek városában, 1900. évi május hó 30-án.

Dr. Grandjean József,
 polgármester,
 mint az összeíró-bizottság elnöke.

Szerb-Nagy-Szent Miklós községtől.

6120. 1900. szám.

518-3.1

Arlejtési hirdetmény.

Szerb-N.-Szt.-Miklós község képviselőtestülete 1900. évi április hó 28-án tartott rendkívüli közgyűlésében hozott 44. számú határozatával a községi posta bérház átalakítását és emeleltre emelését 17.497 korona 22 fillér költségeliránzzal elhatározta s így az építés irásbeli zárt ajánlati árlejtés hirdetettik.

Az ajánlatok, melyekhez a vállalati összeg 5‰ megfelelő bánatpénz esatolandó, akár készpénzben, akár óvadékképes értékpapirokban legkésőbb folyó évi június hó 25-ig Szerb-N.-Szt.-Miklós község előljárárságához nyújtandók be, később érkező vagy távirati ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az építési bizottság fentartja magának a jogot a beérkező ajánlatok közül — tekintet nélkül az ajánlati összegre — azt fogadhassa el, melynek betérjesztője az építés gondos és kifogástalan kivitelére nézve a legtöbb garanciát képes nyújtani.

Az ezen árlejtésben résztvevők ajánlataikkal folyó évi július hó 25-ig maradnak kötelezettségben, mely határidőig az el nem fogadott ajánlatok visszaküldetnek.

Az építési tervek és költségeliránzzal Szerb N.-Szt.-Miklós község jegyzői hivatalában a hivatalos órák alatt betekinthetők.

Kelt Szerb-N.-Szt.-Miklóson, 1900. évi május hó 29-én.

A községelőjáróság.

IGLÓFÜRED.

Klimatikus gyógyhely. Vizgyógyintézet. Nyaraló-telep.

Vasuti állomás Igló (Kassa oderbergi vasut) Szepesmegyében 580 méter magasságban a tenger színe felett, nagy kiterjedésű fenyvesek közepette pompás sétányokkal.

Tükör-, kád- és fenyő fürdők, villanyozás, massage, kiválóan alkalmas gyógyhely ideggyengeség, légzőszervek bántalmában szenvedőknek, üdülők részére.

Jó konyha, mérsékelt árak, zongora, olvasóterem, Lawn Tennis.

Fürdővad május 15-től szeptember végéig, elő- és utóidényben tetemes árleengevés. Fürdőorvos dr. Neubauer Lajos.

Posta- és távirat-állomás helyben.

Utazás: Budapest—Kassa—Igló vagy Budapest—Rutka—Igló.

Prospektusokkal szolgál

a fürdő-igazgatóság,
 Iglófüröd

393-27.7